
Gebrauchsanweisung

1. Vermessung des Zahnbogens

- Nach Feststellung der zutreffenden Bogengröße lässt sich der entsprechende Gitternetzbogen an den Lingualflächen leicht anlegen (PET-Bogen) bzw. adaptieren (Edelstahlbogen). Danach wird der Bogen auf die erforderliche Länge korrigiert.

2. Befestigung des Bogens

- Die zu schienenden Zähne werden gereinigt und an den potentiellen Auflageflächen des Bogens mit einem Phosphorsäuremittel, z.B. Micro-Etch, geätzt.
- Bringen Sie eine dünne Schicht eines Bondings auf die gesamte geätzte Zahn-Oberfläche auf.

PET-Bögen:

- Platzieren Sie etwas fließfähiges Composite in der Mitte der lingualen Oberfläche des ersten zu schienenden Zahnes, der am Anfang des Bogens liegt.
- Drücken Sie nun den Bogen mit einem Instrument, z.B. einem Spatel, auf den Zahn. Achten Sie darauf, dass sich dabei das Material durch das Netz drückt.
- Lassen Sie das Composite aushärten.
- Verfahren Sie so weiter, wie bereits beschrieben, mit jedem zu schienenden Zahn.

Edelstahlbögen:

- Platzieren Sie etwas fließfähiges Composite in der Mitte der lingualen Oberfläche aller zu schienenden Zähne.
- Danach wird der zusätzlich in Form angepasste Bogen oder die Klebeflügel der im zahntechnischen Labor hergestellten provisorischen Klebebrücke (zweizeitiges Verfahren) im Ganzen an die vorbereiteten lingualen Flächen mit einem Instrument angedrückt. Achten Sie darauf, dass sich das Material durch die Perforation drückt.
- Beim einzeitigen Verfahren der Herstellung einer provisorischen Klebebrücke, mit Hilfe z.B. der vorhandenen Zahnkrone, wird empfohlen, zuerst die Krone als ‚Brückenzwischenglied‘ interdental und danach den Bogen als ‚Brückengerüst‘ schrittweise bzw. auch im Ganzen an den lingualen Flächen zu befestigen.
- Zum Abschluss wird der fixierte Bogen zur Optimierung der Oberfläche mit etwas Bonding überzogen.

3. Anwendungsmöglichkeiten

Schienung und Stabilisierung von Frontzähnen bei:

- der Replantation und Transplantation von Zähnen,
 - traumatisch oder parodontal stark gelockerten Zähnen,
 - im Rahmen von chirurgischen Maßnahmen,
 - Diastema-Schließungen,
 - kieferorthopädischen Behandlungsmaßnahmen,
 - sowie Anfertigung festsitzender Immediat- und Interimsbrückenversorgungen bei Einzelzahnlücken im Frontzahn- und vorderen Seitenzahnbereich (z.B. vor geplanten Implantatversorgungen).
- Bei dem zweizeitigen Verfahren kann zusätzlich ein Befestigungselement mit dem Gitternetzbogen fest verbunden werden und ermöglicht damit eine stabilere Fixierung von einzelnen Prothesenzähnen.

Empfehlung: Interorale Anwendung nicht länger als 30 Tage

Als Entscheidungshilfe für die Wahl des Bogenmaterials werden folgende Kriterien genannt:

PET-Bögen (Stärke: 0,25 mm):

- Ermöglichen bei nicht erforderlicher interdentaler Verblockung der betroffenen Frontzahnregion eine physiologische Eigenbeweglichkeit der Zähne.
- Damit kann eine mögliche Inaktivitätsatrophie sowohl des Alveolarknochens als auch der Pulpa der Zähne aufgrund des Fehlens funktioneller Reize vermieden werden.

Edelstahlbögen (Stärke: 0,20 mm):

- Bei erforderlicher Immobilisierung der Zähne, z.B. zur Versorgung von Wurzel- und Alveolarfortsatzfrakturen.
- Als Brückengerüst, zur Herstellung einer Immediat- und/oder Interimsbrückenversorgung, als provisorische Klebebrücke bei Einzelzahnverlust.

Warnung

Bei dem Perfect Splint C handelt es sich um ein Einmalprodukt. Das Produkt ist für eine Wiederverwendung nicht ausgelegt. Eine erneute Sterilisation kann die Produkteigenschaften beeinflussen. Zudem besteht eine (enorme) Infektionsgefahr bei einer Wiederverwendung.

Stand: 09/2018

GB

Instructions for Use

1. Measuring of the Tooth Bow

- After determination of the adequate bow size, the corresponding nets can easily be fixed to the lingual surfaces (PET bow) respectively be adapted (stainless steel bow). After that the bow is corrected to the required size.

2. Fastening of the Bow

- The teeth to be splinted are cleaned and etched with a phosphoric acid agent (e.g. Micro-Etch) at the potential contact surfaces of the bow.
- Now apply a thin layer of e.g. thin layer of composite to the complete etched surface.

PET Bows:

- Apply a little of the thin layer of composite mix in the centre of the lingual surface of the first tooth to be splinted at the beginning of the bow.
- Now press the bow to the tooth with the help of an instrument, e.g. a spatula. Make sure that the material is extruded through the net.
- Allow the composite to cure.
- Proceed the same way with each tooth to be splinted.

Stainless Steel Bows:

- Apply some thin layer of composite mix in the centre of the lingual surface of all teeth to be splinted.
- After that the additionally adapted bow or the wings of the provisional Maryland bridge, which has been made in the dental laboratory before (two visits), are completely pressed to the prepared lingual surfaces with an instrument. Make sure that the material is extruded through the perforation.
- In case of a single visit making of a provisional Maryland bridge, e.g. with the help of the existing tooth crown, it is recommended to attach the crown interdentially as "intermediate bridge element" first, followed by attaching the bow as "bridge structure" step by step respectively completely to the lingual surfaces.
- Finally the fixed bow is covered with bonding for optimisation of the surface.

3. Fields of Application

Splinting and stabilisation of anterior teeth in case of:

- re-implantation and transplantation of teeth
- traumatically or periodontally considerably loose teeth
- surgical treatments
- diastema
- orthodontic treatments
- making of fixed immediate or interim bridge provisions in case of single tooth diastema in the anterior or pre-posterior teeth area (e.g. prior to planned implant provisions).

For the two visit treatment, an additional fixing element can be tightly connected with the net bow thus allowing a more stable fixing of individual prosthetic teeth.

Recommendation: intraoral use not longer than 30 days

The following criteria help you choosing the correct bow material:

PET bows (thickness 0.25 mm):

- Allow a physiological self-flexibility of the teeth in case of non-required interdental blocking of the respective anterior tooth area.
- So a possible disuse-atrophy of the alveolar bone as well as of the tooth pulp because of lacking functional stimuli can be avoided.

Stainless Steel bows (thickness 0.20 mm):

- For required immobilisation of the teeth, e.g. for treatment of root or alveolar process fractures.
- As bridge structure for the making of an immediate and/or intermediate bridge provision, as provisional Maryland bridge or in case of single tooth loss.

Warning

Perfect Splint C is a disposable product. It was not designed to be re-used. Sterilizing it could have a negative impact on the product features. Re-use of the article causes a high risk of infection.

Updated: 09/2018

F

Mode d'emploi

1. Mesure de l'arcade

- Lorsqu'on a déterminé la forme et la taille de l'arc de ruban-grille à utiliser, on met en place (grille PET) ou on adapte (grille acier) sur la surface linguale le Perfect Splint C de la forme correspondante, et on corrige la longueur si nécessaire.

2. Fixation de l'arc

- On nettoie les dents qui doivent recevoir la contention, puis on procède à un mordantage avec un acide phosphorique comme p. ex. Micro-Etch.
- On applique une légère couche de bonding, sur toute la surface mordancée.

En cas de ruban-grille PET :

- On applique alors une couche mince de pâte composite au milieu de la surface linguale de la 1ère dent à fixer se trouvant au début du ruban-grille de contention.
- Puis on place le ruban de contention préparé en forme et longueur avec une spatule sur la surface de la dent recouverte de composite.
- Laisser durcir le composite.
- Procéder de même avec chaque dent suivante.

En cas de ruban-grille acier :

- On applique un peu de pâte composite au milieu de la surface linguale de Toutes les dents à fixer.
- Puis on met en place le ruban acier de la forme choisie ou l'ailette d'un bridge Maryland fabriqué au labo (procédé en 2 temps), en enfonçant bien avec un instrument sur la surface linguale préparée. Faire bien attention à ce que la pâte traverse bien la grille.
- En cas de procédé de fabrication d'un bridge Maryland provisoire, avec l'aide de la couronne d'une dent existante, il est recommandé de fixer d'abord la couronne comme élément de bridge intermédiaire, interdentaire, et ensuite la grille comme supra-structure du bridge, pas à pas ou bien en entier aux surfaces linguales.
- A la fin, couvrir le tout avec du liquide Fast pour optimiser la surface.

3.Applications

Contention et stabilisation des dents antérieures en cas de :

- transplantation et réimplantation de dents
 - dents déchaussées (cas traumatiques ou parodontaux)
 - mesures chirurgicales
 - fermetures de diastèmes
 - traitements d'orthopédie dento-faciale
 - ainsi que la confection de bridges provisoires fixes immédiats ou intérimaires
 - en cas de lacune d'une seule dent antérieure ou pré-postérieure (par ex. avant la pose d'implants).
- En cas de procédé à 2 temps, un élément de fixation additionnel peut être raccordé fermement au ruban-grille, permettant ainsi une fixation plus stable d'une dent artificielle simple.

Recommandation : applications intra et non plus de 30 jours

Pour le choix du ruban adapté à la situation, on se tient aux critères suivants :

Arcs de ruban en PET (épaisseur : 0,25 mm) :

- Ils permettent une mobilité physiologique des dents antérieures sans obligation de blocage interdentaire.
- On évite ainsi une atrophie de l'os alvéolaire et de la pulpe due à l'inactivité, du fait qu'il n'y a pas d'irritation fonctionnelle.

Arcs de ruban en acier (épaisseur : 0,20 mm) :

- Lorsqu'on doit immobiliser des dents, par exemple en cas de fractures de racines ou du procès alvéolaire de dents antérieures,
- ou comme structure de bridge immédiat ou provisoire, comme bridge Maryland provisoire, ou en cas de perte d'une seule dent.

Attention

Il faut savoir que le Perfect Splint C est un produit à usage unique. Il n'est pas conçu pour être réutilisé. Une nouvelle stérilisation peut avoir une influence sur les propriétés du produit. De plus, il existe un (énorme) risque d'infection en cas de réutilisation.

État : 09/2018

NL

Gebruiksaanwijzing

1. Meten van de tandboog

- Na het vaststellen van de juiste booglengthe kan de overeenkomstige boog van geweven gaas gemakkelijk tegen de linguale vlakken worden aangebracht (boog van geweven PET gaas) of aangepast worden (boog van geweven staalgaas). Pas daarna de boog zodanig aan dat hij de juiste lengte heeft.

2. Bevestigen van de boog

- Reinig de tanden die van een splint zullen worden voorzien en ets de vlakken waar de boog tegenaan zal komen te liggen met een fosforzuurgel, bijv. Micro-Etch.
- Breng vervolgens op het gehele geëtsde oppervlak een dunne laag bonding aan.
- Meng het Cyano Veneer-poeder met de vloeistof Fast of Retarder.

Bij bogen van geweven PET gaas:

- Breng een kleine hoeveelheid van de composite aan in het midden van het linguale oppervlak van het eerste element aan het begin van de boog waar de splint tegenaan zal komen te liggen.
- Druk nu de boog met een instrument, bijv. een spatel, tegen het element. Let er op dat het materiaal door het gaaswerk wordt geduwd.
- Laat de composiet uitharden.
- Volg voor de overige elementen die met de splint worden verankerd hetzelfde procedé.

Bij bogen van geweven staalgaas:

- Breng een kleine hoeveelheid van de composite aan in het midden van het linguale oppervlak van alle elementen waar de splint tegenaan zal komen te liggen.
- Duw nu de qua vorm speciaal aangepaste boog of de adhesievleugels van een in het tandtechnisch laboratorium gemaakte provisorische adhesiebrug (tweevleugelig) in zijn geheel tegen de geprepareerde linguale oppervlakken met behulp van een instrument. Let er op dat het materiaal door de perforatie wordt geduwd.
- Bij het maken van een éénvleugelige provisorische adhesiebrug, bijv. met behulp van de aanwezige tandkroon, wordt aangeraden eerst de kroon als 'tussenpijler' interdentaal en daarna de boog als 'brugframe' stapsgewijs of evt. als geheel aan de linguale oppervlakken te bevestigen.
- Dek de gefixeerde boog ter afsluiting af met bonding, voor een optimaal oppervlak.

3. Toepassingsmogelijkheden

Splints ter stabilisering van de fronttanden bij:

- het opnieuw implanteren of transplanteren van elementen
 - elementen die als gevolg van trauma of parodontale aandoeningen loszitten
 - maatregelen in het kader van chirurgische ingrepen
 - sluiting van diastemen
 - maatregelen in het kader van kaakchirurgische behandelingen
 - het maken van vaste immmediaatprothesen of tijdelijke brugvoorzieningen bij ontbrekende losse elementen bij de fronttanden en de eerste premolaren (bijv. voorafgaand aan geplande implantaatvoorzieningen)
- Bij een tweezijdige oplossing kan nog een extra bevestigingselement met de boog van geweven gaas worden verbonden, waardoor losse prothese-elementen stabielere kunnen worden gefixeerd.

Aanbeveling: Intraorale applicatie niet meer dan 30 dagen

Om te kunnen beslissen welk materiaal het beste kan worden gekozen, kunnen de volgende criteria worden gehanteerd:

Bogen van geweven PET gaas (dikte: 0,25 mm):

- Indien geen interdentale blokverankering van de betreffende fronttanden noodzakelijk is, laat dit materiaal een natuurlijke eigen beweeglijkheid van de elementen toe.
- Eventuele inactiviteitsatrofie van het alveolaire bot en de pulpa van de betreffende elementen, als gevolg van ontbrekende functionele prikkels, wordt daardoor vermeden.

Bogen van geweven staalgaas (dikte: 0,20 mm):

- Indien immobilisatie van de elementen gewenst is, bijvoorbeeld bij wortelfracturen en fracturen van de processus alveolaris.
- Als brugframe voor het maken van een immediaatprothese en/of tijdelijke brugvoorziening, als provisorische adhesiefbrug bij verlies van losse elementen.

Waarschuwing

Perfect Splint C is een product voor eenmalig gebruik. Het product is niet geschikt voor meermalig gebruik. Opnieuw steriliseren kan de producteigenschappen beïnvloeden. Bovendien bestaat er een (enorm) infectiegevaar bij hergebruik.

Stand: 09/2018

I

Istruzioni per l'uso

1. Misurazione dell'arco dentale

- Dopo aver stabilito la grandezza dell'arco corretta, applicare (arco di PET) e/o adattare (arco in acciaio) delicatamente l'arco a reticolato corrispondente sulle superfici linguali. Correggere poi l'arco in base alla lunghezza necessaria.

2. Fissazione dell'arco

- Pulire i denti da collegare e trattarli sulla superficie di appoggio dell'arco con acido fosforico, utilizzando ad es. Micro-Etch.
- Applicare uno strato sottile di legante, su tutta la superficie trattata.

Per gli archi di PET:

- Applicare un po' di composito fluido al centro della superficie linguale del primo dente da collegare che si trova all'inizio dell'arco.
- Con l'aiuto di uno strumento, ad es. una spatola di Heidemann, premere l'arco sul dente. Fare attenzione a spingere il materiale nel reticolato.
- Polimerizzare il composito.
- Continuare come descritto con gli altri denti da collegare.

Archi in acciaio:

- Applicare un po' di composito fluido al centro della superficie linguale di tutti i denti da collegare.
- Premere poi completamente, con l'aiuto di uno strumento, sulle superfici linguali preparate l'arco adattato o le alette adesive del ponte provvisorio creato nel laboratorio odontotecnico (intervento in due tempi). Fare attenzione a spingere il materiale nella perforazione del reticolato.
- In caso di intervento singolo di un ponte provvisorio, con l'aiuto ad esempio della corona di un dente esistente, si consiglia di fissare prima la corona come „elemento provvisorio del ponte“ in posizione interdentale e poi di fissare l'arco come „supporto del ponte“ in modo graduale o anche completamente sulle superfici linguali.
- Per ottimizzare la superficie, ricoprire infine l'arco fissato con legante.

3. Possibili applicazioni

Collegamento e stabilizzazione dei denti frontali in caso di:

- reimpianto e trapianto di denti,
- denti fortemente allentati per motivi traumatici o parodontali,
- interventi chirurgici,
- chiusura di un diastema,
- trattamenti ortopedici della mascella,
- applicazione di ponti immediata e provvisoria in caso di un solo dente mancante nella zona dei denti frontali e

lateralis anteriores (ad es. prima dell'applicazione di trapianti programmati).

In caso di intervento in due tempi, è possibile inoltre collegare l'elemento di fissazione all'arco a reticolato per consentire un fissaggio più stabile delle singole protesi dentarie.

Raccomandazioni: uso intraorale non più a lungo di 30 giorni

Per decidere come scegliere il materiale per l'arco, si consiglia di considerare i criteri seguenti:

Archi di PET (misura: 0,25 mm):

- Se il blocco interdentale non è necessario, consentono alla regione dei denti frontali una mobilità fisiologica autonoma dei denti.
- In tal modo è possibile evitare una possibile atrofia da inattività dell'osso alveolare nonché della polpa dei denti a causa della mancanza di stimoli funzionali.

Archi in acciaio (misura: 0,20 mm):

- Nel caso si renda necessario immobilizzare i denti, ad es. per il trattamento di fratture delle radici e del processo alveolare.
- Come supporto del ponte, per l'applicazione programmata di ponti immediata e provvisoria, come ponte provvisorio in caso di perdita di un solo dente.

Attenzione

Splint C è un prodotto monouso. Non è stato progettato per essere riutilizzato. L'eventuale sterilizzazione potrebbe avere un impatto negativo sulle caratteristiche del prodotto. Il riutilizzo dell'articolo provoca un alto rischio di infezione.

Stato: 09/2018

E

Instrucciones de uso

1. Medición de la arcada dental

- Tras determinar el tamaño del arco en cuestión, se puede colocar (arcos de PET) o adaptar (arcos de acero) fácilmente el arco de red de rejilla a las superficies linguales correspondientes. Después se corrige el largo necesario del arco.

2. Fijación del arco

- Se limpian los dientes donde se va a hacer el splinting y se decapan las superficies potenciales de soporte del arco con un ácido fosfórico, como Micro-Etch.
- Aplicar una capa fina de adhesivo, sobre toda la superficie decapada.

En el caso de arcos de PET:

- Colocar un poco de la mezcla de compostivo en el centro de la superficie lingual del primer diente del splinting que esté al comienzo del arco.
- Ahora presione el arco sobre el diente con un instrumento, como una espátula. Al hacerlo, procurar que el material atraviese la red.
- Dejar que el composite se seque.
- Proceder del mismo modo, tal y como se ha descrito, con cada diente al que se deba hacer un splinting.

Arcos de acero:

- Coloque algo de la mezcla de compostivo en el centro de la superficie lingual de todos los dientes del splinting.
- Después se presiona totalmente con un instrumento el arco con la forma adaptada o las aletas adhesivas del puente adhesivo provisional elabora en el laboratorio técnico-dental (procedimiento en dos fases) a las superficies linguales preparadas. Al hacerlo, procurar que el material atraviese la perforación.
- En el caso del proceso de una fase de elaboración de un puente adhesivo provisional, por ejemplo con ayuda de la corona del diente existente, se recomienda, fijar primero la corona interdental como, elemento vano del puente y después fijar el arco como 'estructura del puente', en etapas o totalmente, a las superficies linguales.
- Para finalizar se reviste el arco fijado con adhesivo para optimizar la superficie.

3. Posibles usos

Contención y estabilización de los dientes anteriores en:

- reimplantación y trasplatación de dientes,

- dientes traumatizados o no bien enclavados en el parodontium,
 - como parte de medidas quirúrgicas,
 - cierres de diastemas,
 - tratamientos de ortopedia maxilar,
 - así como en la fabricación de puentes inmediatos y temporales en el caso de espacios individuales en la zona de los dientes anteriores y laterales anteriores (por ejemplo antes de implantes planificados).
- En el caso del proceso de dos fases, también se puede unir un elemento de fijación con el arco de red de rejilla, permitiendo así una fijación más estable de los dientes individuales de la prótesis.

Recomendación : de aplicación intraoral no más de 30 días

Para decidir el material del arco se siguen los siguientes criterios:

Arco de PET (Grosor: 0,25 mm):

- Permiten al diente tener una movilidad individual fisiológica si no es preciso un bloqueo interdental de la región dental anterior.
- Así se evita una posible atrofia por inactividad del hueso alveolar como de la pulpa de los dientes, provocada por una falta de irritación funcional.

Arco de acero (Grosor: 0,20 mm):

- En caso de ser necesario inmovilizar los dientes, por ejemplo para tratar fracturas radiculares y de la apófisis alveolar del maxilar.
- Como estructura del puente para elaborar un puente inmediato y temporal, como puente adhesivo provisional al perder un diente.

Advertencia

Advertencia Perfect Splint C es un producto desechable. No fue diseñado para ser re-utilizado. Esterilizarlo podría tener un impacto negativo en las características del producto. Reutilizar el producto provoca un alto riesgo de infección.

Actualizado: 09/2018

Perfect Splint C combi set stainless steel / plastic (PET)	REF 153 000
Perfect Splint C set stainless steel	REF 153 001
Perfect Splint C set plastic (PET)	REF 153 002
Refill pack C4 stainless steel	REF 153 003
Refill pack C3 stainless steel	REF 153 004
Refill pack C2 stainless steel	REF 153 005
Refill pack C1 stainless steel	REF 153 006
Refill pack C4 plastic (PET)	REF 153 007
Refill pack C3 plastic (PET)	REF 153 008
Refill pack C2 plastic (PET)	REF 153 009
Refill pack C1 plastic (PET)	REF 153 010



Hersteller:

HAGER & WERKEN GmbH & Co. KG
 Ackerstraße 1, 47269 Duisburg, Germany

T +49 (203) 99 26 9-0

F +49 (203) 29 92 83

www.hagerwerken.de

